

На основу члана 56. Статута Града Ниша ("Службени лист Града Ниша", број 88/2008), члана 72. Пословника о раду Градског већа Града Ниша ("Службени лист Града Ниша" број 1/2013) и члана 12. Правилника о поступку припреме, израде и доставе материјала ("Службени лист Града Ниша", број 125/2008)

Градско веће Града Ниша, на седници од 07.04.2014. године, доноси

РЕШЕЊЕ

I Утврђује се Предлог решења о усвајању Извештаја о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013. годину.

II Предлог решења о усвајању Извештаја о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013. годину доставља се председнику Скупштине Града Ниша ради вршења у дневни ред седнице Скупштине Града

III За представника предлагача по овом предлогу на седници Скупштине Града Ниша, одређује се Небојша Стевановић, по овлашћењу начелник Управе за културу и Иван Вуковић, директор Народног позоришта у Нишу.

Број: 483-10/2014-03
У Нишу, 07.04.2014. године

ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НИША

**ПРЕДСЕДАВАЈУЋИ
ЗАМЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА**

Љубивоје Славковић, дипл. правник

На основу члана 37 Статута града Ниша ("Службени лист града Ниша", број 88/08),
Скупштина Града Ниша на седници одржаној _____ 2014. године донела је

РЕШЕЊЕ

I **УСВАЈА СЕ** Извештај о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013.годину, број 01-408 од 24.03.2014. године, који је Одлуком број 01-441 од 24.03.2014. године усвојио Управни одбор Установе.

II Решење доставити Народног позоришту у Нишу, Управи за културу и Управи за финансије, изворне приходе локалне самоуправе и јавне набавке.

Број:
У Нишу,

СКУПШТИНА ГРАДА НИША

Председник

Проф. Др Миле Илић

Образложење

Статутом Града Ниша је у члану 37. став 1. тачка 24. предвиђено да Скупштина Града Ниша разматра и усваја годишње извештаје о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник Град.

На основу члана 23 Статута Народног позоришта у Нишу, Управни одбор ове установе, на седници одржаној 24.03.2014. године, усвојио је Извештај о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013. годину, број 01-408 од 24.03.2014.године, Одлуком број 01-441 и доставио га Управи културу на даље поступање.

У 2013. години, Народно позориште у Нишу одиграло је 65 представа, од тога пет премијера. Било је 13 гостујућих извођења, пред укупно 24.435 гледалаца. Глумци Народног позоришта гостовали су у земљи и иностранству, учествовали на седам фестивала и освојили седам престижних награда.

Током године, паралелно са припремама представа, играњима и гостовањима, нису били запостављени ни остали послови у Позоришту, завршена је санација крова на згради позоришта и уграђени системи за загревање на равном крову и на олучним вертикалама зграде. На тај начин превазиђен је дугогодишњи проблем замрзавања снега при ниским температурама и цурења бакарног крова приликом одмрзавања снега и леда.

Број запослених у Народног позоришту на неодређено време у 2012. години био је 90, а у 2013. години је увећан за 3 лица. На одређено време у 2012. години, ова установа је ангажовала 6 лица, а у 2013. години 3. У 2013. години Народно позориште у Нишу исказало је дефицит у износу од 75.220,36 динара.

Имајући у виду да је Извештај о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013. годину сачињен у складу са законом и прописима Града, као и циљевима садржаним у оснивачком акту Установе, Управа за културу предлаже доношење Решења као у диспозитиву.

По овлашћењу начелник
Управе за културу

Небојша Стевановић

На основу члана 23. Статута Народног позоришта, Управни одбор на седници одржаној 24.03.2014. донео је следећу:

О Д Л У К У

Усваја се Извештај о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013. годину.бр.01-408.од 24.03.2014.године.

О б р а з л о ж е њ е

На основу члана 19. Тачка 10. директор Позоришта понео је Управном одбору Извештај о раду и пословању Народног позоришта у Нишу за 2013.годину. У складу са овлашћењем из члана 23. Тачка 8. Статута Народног позоришта, Управни одбор је дао позитивно мишљење на предлог директора и одлучио као у диспозитиву ове одлуке.

Председник Управног одбора

Светлана Дејановић Аврамовић

На основу члана 19 Статута Народног позоришта у Нишу, директор Народног позоришта у Нишу подноси

**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ
НАРОДНОГ ПОЗОРИШТА У НИШУ
ЗА 2013. ГОДИНИ**

ПРЕМИЈЕРНИ ПРОГРАМ

У 2013. години изведено је пет премијера и то:

1. КОНСТАНТИН, Дејана Стојиљковића у режији Југа Радивојевића. Премијера изведена 27. фебруара 2013. године у оквиру Републичке прославе обележавања 1700 година од доношења Миланског едикта.

2. ВЕЛИКИ МАНЕВРИ У ТИЈЕСНИМ УЛИЦАМА, Иве Брешана, у режији Ивана Вуковића. Премијера изведена 3. априла 2013. године.

3. СЛЕПИ МИШ (оперета) Јохана Штрауса, у режији Ивана Вуковића. Премијера изведена 22. маја 2013.године.

4. ДЕВЕТСТОПЕТНАЕСТА –ТРАГЕДИЈА ЈЕДНОГ НАРОДА, Бранислава Нушића, у режији Милана Нешковића. Премијера је изведена у копродукцији Народног позоришта у Нишу, Крушевачог позоришта и Центра за културу Лозница. Премијерно извођење представе у Крушевцу било је 28. јуна, у Лозници на Вуковом сабору у Тршићу 15. септембра, у Нишу 10.октобра 2013.године,

5. СУМЊИВО ЛИЦЕ Бранислава Нушића, у режији Саше Габрића. Премијера је изведена 7. децембра 2013.године.

НАПОМЕНА: Представу *Велики маневри у тјесним улицама* и оперету *Слепи миш*, режирао је Иван Вуковић, директор позоришта, без накнаде.

Репертоар Позоришта у 2013. години

Поред премијера реализованих 2013. године на репертоару позоришта су и представе које су премијерно извођене у претходним годинама и то:

- Едмунд Кин
- Драга Јелена Сергејевна
- Месец дана на селу
- Траг
- Ниш експрес
- Мачоизам
- Госпођа министарка
- Свет
- Виолиниста на крову
- Девојке
- Еуфемизам
- Иза кулиса

ФЕСТИВАЛИ И ГОСТОВАЊА

Фестивали

1. „Дани Миљивоја Живановића“ у Пожаревцу – фестивал такмичарског карактера, наступали смо са представом „Константин“ у режији Југа Радивојевића
2. Стеријино позорје у Новом Саду – фестивал такмичарског карактера, наступали смо са представом „Константин“ у режији Југа Радивојевића
3. Нушићеви дани у Смедереву – наступали смо са представом „Свет“ у режији Милице Краљ
4. “Јоаким Вујић“ у Лазаревцу – фестивал такмичарског карактера, наступали смо са представом „Свет“ која је играла на затварању фестивала
5. „Зоранови дани“ у Зајечару – фестивал такмичарског карактера, наступали смо са представом „915. - Трагедија једног народа“
6. Балкан театар фест у Димитровграду – фестивал ревијалног карактера, наступали смо са представом „Мачоизам“ у режији Мирољуба Недовића
7. Фестивал првоизведених представа у Алексинцу – Фестивал такмичарског карактера, наступали смо са представом „915. - Трагедија једног народа“ у режији Милана Нешковића.

НАГРАДЕ

1. На 48 Стеријино позорје у Новом Саду – фестивал такмичарског карактера, са представом „Константин“ у режији Југа Радивојевића, освојили смо **2 награде** и то:

- за најбољу костимографију, Бојана Никитовић
- за најбољу сценографију, Александар Денић

2. На **Фестивалу првоизведених представа у Алексинцу** – Фестивал такмичарског карактера, са представом „**915. - Трагедија једног народа**“ у режији Милана Нешковића , освојили смо **5 награда** и то:

- награда жирија за најбољу представу на фестивалу
- специјално признање за режију, Милан Нешковић
- специјално признање за епизодну улогу, Бојан Вељовић
- специјално признање за драматизацију, Спасоје Ж. Миловановић
- награда публике за најбољу представу на фестивалу

Гостовања Позоришта у земљи и иностранству

1. Београдско драмско позориште - *Свет*
2. Народно позориште у Београд - *Константин* - 5 гостовања
3. Сремска Митровица - *Константин*
4. Крушевачко позориште – Крушевац , *915- Трагедија једног народа* – 2 гостовања
5. Лозница – Вуков сабор у Тршићу - *915- Трагедија једног народа*
6. Трстеник - *915- Трагедија једног народа*
7. Лазаревац - *915- Трагедија једног народа*
8. Параћин - *915- Трагедија једног народа*
9. Народно позориште у Београду - *915- Трагедија једног народа*
10. Крушевачко позориште – Крушевац - *Едмунд Кин*
11. Народно позориште Београд - *Драга Јелена Сергејевна* на сцени „Раша Плаовић“
12. Културни центар Параћин - *Траг*
13. Битољ – *Битољско лето – Сумњиво лице*

Народно позориште је одиграло у 2013. години **65 представа**. Било је 13 гостујућих извођења, пред укупно 24.435 гледалаца.

На сцени Народног позоришта гостовали су:

1. *Мадам Батерфлај*, опера Народног позоришта Београд
2. *Дон Пасквале*, опера Народног позоришта Београд
3. *Риголето*, опера Народног позоришта Београд
4. *Дундо Мароје* - Крушевачко позориште
5. *Француски дани* - концерт Гијома Фарлеа и Жилијена Агазара,
6. *У Едену на истоку*- гостовање из Београда
7. *Путовање кроз густо грање*, Народно позориште Лесковац
8. *Маде ин Холивуд*- Народно позориште Лесковац
9. *Мандрагол*, Народно позориште Лесковац
10. *Народна драма*, позориште „Бора Станковић“ - Врање
11. *Осврни се у гневу* – позориште „Бора Станковић“ - Врање
12. Из руског града **Белгорода** гостовао нам је Драмски државни Академски театар “**Михаил Шчепкин**“ са представом *Ноћ у улици Светлој* (представа је одиграна и у Гаџином Хану)
13. *Хасанагиница*, Новопосраско позориште

Маркетинг

Служба Маркетинга је у 2013. години наставила са бројним досадашњим маркетинг активностима, унапредила постојеће, али и увела низ нових у циљу боље комуникације са публиком и афирмације нашег театра у земљи и региону:

- унапредили смо **односе са јавношћу**, унапређење односа са медијима: новине, часописи, радио и тв станице на локалном нивоу и на нивоу националних ТВ мрежа као и са међународним организацијама, градским институцијама.

Односи с јавношћу подразумевали су такође и континуиран рад са публиком, привредним партнерима, невладиним сектором, владиним институцијама, градским институцијама, фондацијама и међународним организацијама, као и грађанима. Наставили смо дугогодишњи, континуиран рад са новинарима и позоришним критичарима (позиви на премијере, дистрибуција информација, аудио и видео материјала, фотографија и сл.)

Осмишљене су и професионално организоване конференције за штампу.

И ове године осмишљене су активности којим се промовишу глумци, њихова стална присутност у јавности, учешће у заједничким кампањама локалне заједнице. Организоване су акције сталног промовисања глумца на ТВ станицама.

Посебна важност дата је ове године промоцији позоришта на друштвено корисним мрежама.

- **пропаганда** - Били смо присутни у електронским и штампаним медијима, кроз гостовања, емитовање прилога, реклама, најави. Радили смо на побољшању квалитета продукције аудио, видео и веб реклама. Акцент је био ове године на медијима са националном покривеношћу. Радили смо на унапређењу заступљености на интернету у циљу презентације наше куће.

- **акције анимације публике** дешавале су се током целе године, а наменски су биле организоване поводом важних датума везаних за позоришну уметност (Светски Дан позоришта, Дан Народног позоришта...) и акције које прате процес позоришне продукције (премијере, фестивали, гостовања). Перманентно осмишљавање акција „изненађења“ током читаве године за позоришну публику у фоајеима, чиме смо подстицали њихову радозналост, а у циљу стварања нове, као и неговања сталне публике.

Техничка опремљеност и капитално одржавање зграде

Током године, паралелно са припремама представа, играњима и гостовањима, нису били запостављени ни остали послови у Позоришту:

- Завршена је санација крова на згради позоришта и уграђени системи за загревање на равном крову и на олучним вертикалама зграде. На тај начин превазиђен је дугогодишњи проблем замрзавања снега при ниским температурама и цурења бакарног крова приликом одмрзавања снега и леда на крову и увертиклама.
- текуће одржавање зграде: (- кречење и уређење канцеларија, кречење и сређивање ходника у подруму и левом крилу зграде, замена стакала на прозорским окнима, - редовно чишћење подрумских и таванских просторија у Позоришту, магацина у Тврђави и столарске радионице и избацивање шута, и др. – фарбање столарије у згради Позоришта и сл.

Машине и опрема

У 2013. година **набављена је опрема** и то:

- компјутер за потребе вођења представа
- рефлектори – 10 комада
- пројектори – 2 комада

За Народно позориште у Нишу
Иван Вуковић, директор

Финансијски извештај јануар – децембар 2013.

У 2013. год. Народно позориште Ниш остварило је следеће приходе и расходе

УКУПНИ ПРИХОДИ

- Наплаћени приходи од представа на благајни 4.074.073,00

Овај приход представља приход који је наплаћен искључиво на благајни Позоришта.

- Наплаћени приходи од представа – преко рачуна 4.528.208,85

Осим продаје на благајни приход остварујемо и организованом продајом преко жиро рачуна.

- Наплаћени приходи од издавања посл. простора 2.223.573,00
- Донације 681.000,00
- Позитивне курсне разлике 3.848,27
- Приходи од фонда здравства за рефундацију боловања преко 30 дана и породилског бол. 593.454,12
- Остали приходи 49.391,65
- Приходи из буџета Града 113.499.639,70

Свега: **125.653.188,59**

УКУПНИ РАСХОДИ

- Плате основу цене рада 63.423.005,94

Овај износ обухвата исплаћене зараде запослених које су резултат коефицијената и цене рада увећане за 0,4 по коефицијенту за сваку годину навршеног стажа, накнаде зарада за боловања до 30 дана и боловања по основу повреда на раду, као и додатке на зараду за ноћни рад и рад на државни празник по Закону.

- Доприноси на зараде 11.336.654,00

Доприноси на зараде обухватају доприносе на терет послодавца у износу од 17,9% на бруто зараду запослених.

- Поклони за децу запослених 24.782,76

| | |
|---|--------------|
| • Трошкови превоза радника | 13.400,00 |
| • Боловања и породилска боловања | 467.555,04 |
| • Помоћ у случају болести и смрти запослених и чланова породица | 70.000,00 |
| • Трошкови платног промета и банкарских услуга | 602.469,48 |
| • Трошкови електричне енергије | 630.652,96 |
| • Трошкови централног грејања | 2.415.105,03 |
| • Трошкови водовода и канализације | 123.586,46 |
| • Трошкови извоза смећа | 44.906,40 |
| • Допринос за коришћење градског земљишта | 50.458,96 |
| • Трошкови телефона | 475.739,44 |
| • Интернет услуге | 9.674,53 |
| • Поштански трошкови | 11.208,33 |
| • Трошкови осигурања имовине | 188.716,53 |
| • Трошкови осигурања возила | 9.733,00 |
| • Трошкови осигурања лица | 7.104,30 |
| • Закуп опреме | 7.245,00 |
| • Закуп стамбеног простора | 190.908,00 |
| • Трошкови исхране на сл. путу | 1.264.047,00 |
| • Трошкови смештаја на службеном путу | 249.975,00 |
| • Трошкови превоза на сл. путу | 970.013,00 |
| • Накнада за употребу сопств. возила у служ.сврхе | 912.895,00 |

С обзиром на то да Народно позориште нема сопствено возило, приликом путовања директора која су неопходна за уговарање послова око реализације плана и програма рада, договора са сарадницима и присуствовање састанцима са директорима других позоришта као и превоз ансамбла на одређена места код којих гостујемо са представама и других чланова куће за које је исплативије да иду сопственим возилом него било којом другом врстом превоза коришћено је сопствено возило.

| | |
|---|--------------|
| - Трошк. дневница за сл. пут у иностранство | 58.195,91 |
| - Услуге одржавања рачунарске опреме и софтвера | 49.500,00 |
| • Услуге штампања и фотокопирања | 830.992,40 |
| • Услуге рекламе | 354.700,00 |
| • Трошкови огласа | 37.275,00 |
| • Трошкови стручних услуга – адвокатске услуге | 90.000,00 |
| • Репрезентација -угоститељске услуге | 1.302.117,50 |

У овај износ садржани су трошкови организовања коктела поводом премијера и гостовања других позоришта, гостовање селектора за фестивале и других гостију који су од значаја за рад наше куће.

| | |
|---|------------|
| • Репрезентација – храна , пиће и поклони | 228.875,70 |
|---|------------|

Овај износ садржи рачуне за куповину пића и хране која се користи приликом организовања конференција за штампу, позоришне славе, организовање излета са уметницима из других области стварања који су уско повезани са радом Позоришта,

куповина поклона приликом гостовања нашег Позоришта, одласка у службене посете, присуствовања премијерама у другим позориштима .

Остале опште услуге 9.143.682,98

У овај износ садржани су трошкова преноћишта за спољне сараднике са припадајућим порезима, трошкови исхране спољних сарадника са припадајућим порезима, уговора о делу, трошкови изнајмљивања аутобуса и камиона приликом гостовања нашег Позоришта и других уговорних обавеза које смо имали током године.

| | |
|---|---------------|
| Трошкови гостовања других позоришта | 515.375,00 |
| • Трошкови здравствене заштите запослених | 112.000,00 |
| • Трошкови путарина | 87.841,00 |
| • Трошкови на име ауторских хонорара | 14.076.500,48 |

Ауторски хонорари су исплаћени на основу уговора који су закључени са сарадницима а приликом реализације плана и програма рада за 2013. год.

Текуће поправке и одржавање зграде 642.887,94

- Текуће поправке и одржавање опреме 208.861,04
- Трошкови канцеларијског материјала 123.768,92
- Трошкови куповине цвећа 152.250,00
- Трошкови стручне литературе 100.500,00
- Утрошено гориво за камион 196.838,10
- Трошкови материјала за поправку превозних сред. 54.470,80

С обзиром да се ради о веома старим превозним средствима, како смо мало пре напоменули, ово је минимум средстава које смо могли да потрошимо за ову намену.

- Утрошен материјал за опремање представа 2.429.010,50
- Утрошен материјал за чишћење 150.291,24
- Материјал за посебне намене – ситан инвентар 195.030,79
- Донације – Дечја недеља и чланарине удружењима 7.110,00
- Порези , таксе , камате 591.372,30
- Новчане казне по решењу судова 89.200,00
- Набавка опреме 1.038.795,91
- Капитално одржавање зграде 9.355.529,28

Свега **125.728.408,95**

Из предходних прегледа прихода и расхода виде се приходи и расходи по врстама. Разлика између прихода и расхода показује финансијски резултат односно дефицит у пословању у износу од 75.220,36 дин. Дефицит код буџетских корисника настаје као резултат неутрошених средстава из предходне године који су се нашла на жиро рачуну сопствених средстава и рачуну за рефундацију из фонда здравства а која су приходована у прошлој односно 2012. год а трошкови за та средства књижени су у 2013. год.

Структура добити
У периоду 01.01. – 31.12.2013.г.

| | |
|---------------------------------|----------------|
| *Укупни приходи | 125.653.188,59 |
| *Укупни расходи | 115.334.083,76 |
| *Извршени издаци..... | 10.394.325,19 |
| (кл.5) – за основна средства | |
| *Укупан остварени дефицит | 75.220,36 |

Укупан приход потиче из:

| | |
|---|----------------|
| - буџета Града | 113.499.639,70 |
| - буџета Републике.- рефундација боловања | 593.454,12 |
| - сопствених прихода | 11.560.094,77 |

Сопствена средства остварена су:

| | |
|---|--------------|
| - од продаје представа | 8.602.281,85 |
| - закуп простора | 2.223.573,00 |
| - донација | 681.000,00 |
| - из осталих извора /курсне разлике, одбијања преко платног списка за шта постоји адекватан трошак/ | 53.239,92 |

Анализом прихода може се закључити следеће:

| | |
|--|---------------|
| Учешће сопствених прихода у укупном приходу износи | 9.21% |
| Учешће буџета Града | 90.32% |
| Учешће Републике | 0.47% |

У оквиру сопствених средстава структура је следећа:

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Приходи од представа учествују са | 74,42% |
| Закуп простора са | 19,23% |
| Донације са | 5,89% |
| Остали извори са | 0,46% |

Извршења буџета у 2013. год. представљено је у следећој табели:

| Опис | Средства из буџета за 2013. план | Искоришћена средства | Не искоришћ. средства |
|---|--|--|---|
| Плате и додаци запослених | 64.305.000 | 63.323.000 | 982.000 |
| Социјални доприноси на терет послодавца | 11.511.000 | 11.319.000 | 192.000 |
| Накнаде у натури - превоз радника на посао | 2.330.000 2.330.000 | | 2.330.000 2.330.000 |
| Социјална давања запосленима - отпремнине и помоћи Награде запосленима - Јубиларне награде | 400.000 400.000 751.000 751.000 | | 400.000 400.000 751.000 751.000 |
| Стални трошкови - платни промет - енергетске услуге - комуналне услуге - услуге комуникација - трошкови осигурања - закуп имовине и опреме | 8.731.000 500.000 5.950.000 600.000 450.000 920.000 311.000 | 4.397.000 499.000 3.044.000 174.000 283.000 199.000 198.000 | 4.334.000 1.000 2.906.000 426.000 167.000 721.000 113.000 |
| Трошкови путовања - трошкови путовања у земљи - трошкови путовања у иностранст. | 1.050.000 750.000 300.000 | 566.000 566.000 | 484.000 184.000 300.000 |
| Услуге по уговору - Компјутерске услуге - услуге информисања - трошкови усавр. запослених - стручне услуге - услуге за домаћинство и угоститељство - репрезентација - остале опште услуге | 10.759.000 100.000 1.130.000 100.000 200.000 100.000 360.000 8.769.000 | 9.332.000 50.000 1.097.000 72.000 94.000 106.000 7.913.000 | 1.427.000 50.000 33.000 100.000 128.000 6.000 254.000 856.000 |
| Специјализоване услуге - Услуге образовања и културе - Медицинске услуге Услуге – ауторски хонорари | 14.201.000 500.000 200.000 13.501.000 | 11.112.000 112.000 11.000.000 | 3.089.000 500.000 88.000 2.501.000 |
| Текуће поправке и одржавања - одржавање зграда - одржавање опреме | 1.000.000 750.000 250.000 | 826.000 640.000 186.000 | 174.000 110.000 64.000 |
| Материјал - административни материјал - мат. за образовање кадра | 3.270.000 120.000 120.000 | 2.151.000 89.000 49.000 | 1.119.000 31.000 71.000 |

| | | | |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
| - материјал за саобраћај | 120.000 | 52.000 | 68.000 |
| -материјал за културу | 2.570.000 | 1.680.000 | 890.000 |
| – материјал за домаћинство | 140.000 | 129.000 | 11.000 |
| – материјал за посебне намене | 200.000 | 152.000 | 48.000 |
| Новчане казне по решењу суда | 840.000 | 79.000 | 761.000 |
| - Новчане казне | 840.000 | 79.000 | 761.000 |
| Зграде и грађевински објекти | 12.731.000 | 9.356.000 | 3.375.000 |
| Капитално одржавање зграда | 12.318.000 | 8.943.000 | 3.375.000 |
| Пројектно планирање | 413.000 | 413.000 | 0 |
| Машине и опрема | 1.079.000 | 1.039.000 | 40.000 |
| Укупно | 132.958.000 | 113.500.000 | 19.458.000 |

Извршење буџета износи 85,36%. Добијена средства из буџета потрошена су строго наменски.

Процент искоришћености буџетских средстава био би још већи да су сви захтеви који су упућени реализовани. Преглед је направљен у односу на план из 2013. год.

За Народно позориште

Љубинка Поповић,
шеф рачуноводства